

Vörös Lobogó

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ÉS A MEGYEI NEPTANÁCS LAPJA

XXV. évfolyam
7558. szám
4 oldal,
30 bani
Szombat,
1969.
június 5.

Tízéves a Készruhágyár

A héten ünnepli a Készruhágyár közössége a vállalat fennállásának tizedik évfordulóját. Egy év-tizede annak, hogy a szövetkezeti egységek vezetői elhatározták: magasabb szervezési formába tömörülnek: gyárat alapítanak. A Minisztertanács 1959. július 1-jei határozattal szentesítette az aradi Készruhágyár „megszületését”.

Kezdetben a város különböző pontjain lévő kis műhelyekben dolgoztak. A mai gyár helyén egyetlen készítéses épület volt csupán. Nehéz helyzetet örökölt. A gépi berendezés szegényes, elavult volt. S ezt súlyosította még az is, hogy a termelés szervezését a régi szövetkezeti koncepció hatotta át. Főleg ezt kellett leküzdeni, ami nem kis erőfeszítést igényelt. A műszaki-analitikai fejlődés, az új részlegek létesítése, a gépi berendezés felújítása és a vállalat központosítása kötelező módon maga után vonta az emberek sokoldalú fejlődését. A korszerű munkaszervezés végképp rányomta bélyegét a Készruhágyár mindennapi életére.

Tegnap, ma, holnap

Ezt jelképezi az a három macskát, amelyeket a főmérnök irodájában látnak, amikor az ünnepség előtti keltező készülődés napjaiban felkeresik a vállalatot. Az első macskát a régi szerény, kétszintes központi épület mutatja be. A második a mai korszerű kétszintes, egyenként háromszintes üzemi kiegészítő épület, a harmadik a jövőbe nyújtó bepillantást: az elkövetkező 10 évben közel kétszeresére nő a gyár. A szomszédos térben grafikonokon, panókon, foto-montázsokon dolgoznak. Ezek is hűen szemléltetik a gyár dinamikus fejlődését. Néhány adatot fel is jegyeztünk: az összerelés egy év alatt több, mint ötszörösére növekedett; a készruha termelés terén mintegy 300 százalékos növekedést regisztráltak. S mindez az összmunkaerő létszám csupán kétszeres növekedése mellett történt. Az a tény pedig, hogy a termelési hatékonyság magasabb, mint kezdetben volt, vitathatatlanul bizonyítja a korszerű üzemszervezést és a munka iránti új felfogás terjedését.

A lendületes fejlődést államunk nagy mértékben támogatta. A vállalat bővítésére és gépi felszerelésére közel 13 millió lej értékű beruházást biztosított. A szorgalmas közösség jó munkával hallotta meg ezt a gondoskodást. S míg az első évet veszteséggel zárták, 1968-ban már több, mint 15 millió lej tisztújítottat folytattak a Nemzeti Banknak.

Az 1963-as esztendő fordulópontot jelentett a gyár életében. Ekkor kapták első külföldi megrendeléseiket. Újabb problémák, gondok merültek fel. Hogyan is küzdöttél le azokat?

Sikerrel. Hiszen ma már a gyár termékei szétlennék elismerést aratnak a lipcsei, a frankfurti, a brüsszeli, a milánói, a triesti és bécsi, valamint más nemzetközi mintavásárokon. E siker legkézzelfoghatóbb bizonyítéka az, hogy ma már hét országba szállítják a jömnöségi, divattal lépéstartó termékeket. Olyan országokba is, ahol a konfekció iparnak nagy hagyománya van, mint például Ausztriába, az NSZK-ba, Norvégiába, Svédországba stb.

A tizedik évforduló megünneplésére olyan történelmi időszakban került sor, mikor egész dolgozó népünk, a jövő nagyszerű programját, a X. pártkongresszus grandió-

zus célkitűzéseit vitatja meg. A készruhágyáriak is felfigyeltek a rájuk háruló feladatokra és eszerint alakították ki távlati terveiket. A következő öt éves tervben újabb 12 millió lej fordítanak az üzemi fejlesztésre. Az L alakú gyárpépület egy újabb háromszintes szárnyat kap. Felül az új ügyviteli-szociális tömb is.

A jubileumon a jelenlegi dolgozókkal együtt ünnepelnek az alapító nevében ezután kívánnak továbbra is sok sikert a tiszteztendő Készruhágyár szorgalmas közösségének.

Szerkesztőségünk és a lap olvasói nevében ezután kívánnak továbbra is sok sikert a tiszteztendő Készruhágyár szorgalmas közösségének.

Lelkes munkával váltjuk valóra

a haza fejlesztésének

programját

A Vörös Triko gyári dolgozók felújították munkavállalásukat

Néhány esztendeje a Vörös Triko vállalat nemcsak gyár, hanem építőttelep is. Az üzemi csarnokai-ban megkezdődött a munkák megkezdése. A gépek, a kötszerváltó áru egy-más után hagyják el a termelő részlegeket. Míg a munkacsarnok-egyk végében a megkezdett termelés folyik, a másik végében az építők bővítési korszerűsítési munkálatokat végeznek. Az utóbbi három esztendőben az állam csaknem 6 millió lej beruházást eszközölt az üzemi fejlesztésre és korszerűsítésre. Csupán a tavaly kapott magas termelési eredmények értéke meghaladja a 2 millió lejt. Öröndetes tény, hogy ezek-ben az esztendőben a könnvínnek éppen nem nevezhető munkafeltételek ellenére az összerelés 18,40 százalékkal növekedett. Ez a növekedés főként a munkatermelékenység fokozása révén jött létre.

Ha a X. kongresszus dokumentumainak fényében vizsgáljuk a gyár perspektíváit, arra a megállapításra jutunk, hogy a jó hírrel kezdő években további fejlődésnek indul. Az 1971-75-ös öt éves terv időszakában újabb 31 millió lejes beruházásra kerül sor. Ennek következtében a termelés megkétszereződik. A gyár termékei tetsző-tőek, jó minőségűek. Eppen ezért igen keresettek, mind az országban, mind a külföldi piacokon. Az itteni munkaközösség élén a kom-munisták becsületbeli kérdésnek tekintik a gyári védjegy hírnevének öregbítését. Az a példás,

lendületes munka, amit a gyár dolgozói, munkások, mérnökök és technikusok fejtenek ki a terv ütemes teljesítése, a termékek minőségének javítása, a vállalatok valoraváltása érdekében kifejezettre jutott azon a népválaszon is, amit a Szocialista Egységfront municipliumi tanácsa szervezett. Az RKP X. kongresszusának dokumen-tumait megvitatta az itteni munkaközösség csatlakozását fejjezte ki a párt programjához. A fel-szólalók nemcsak az eredmények-ről, hanem a jövőbeni feladatokról, a meg kiaknázatlan belső tartalékokról, azok hasznosításáról is be-széltek.

Azzal a meggyőződéssel mun-kálkodunk — mondotta Florea Victor, a minőségellenőrző szolgá-lat vezetője, hogy a pártdokumen-tumokba foglalt célkitűzéseket mi-előbb életre keltsük, mivel ez mindannyiunk érdekét szolgálja. Mindent megteszünk a feladatok teljesítéséért. Mi jó eredménye-ket értünk el, megem lehetünk tel-jesen elégedettek.

Figyelembe véve azokat a köve-telményeket és igényeket, melyek-et a hazai és a külföldi piac tá-maszt velünk szemben úgy vélem, hogy kötelességünk tovább fokozni az egyéni felelősséget, biztosítani azt, hogy a gyárból csak kiváló minőségű termékek kerüljenek ki.

Hasonló érzelmeiktől fűtve jut-tatták kifejezésre hozzáállásukat Draia Maria és Hornea Maria mun-kások, akik vállalták, hogy ki-tartóan dolgoznak a pártpolitika megvalósításáért.

A konfekció részleg fiataljai-nak nevében szölk — mondotta Ponta Doina, az üzemi KISZ-bi-zottság tagja. Fiataljaink hűen kö-vetjük és magukénak valljuk a Ro-man Kommunista Párt politikáját, melyben szebb jövőjüket, álmaik megvalósulását látják. Eppen ez-ért mi, fiatalok a jövőben is az első sorokban haladunk és harco-lunk a vállalatok teljesítéséért, szerettelt pártunk politikájának megvalósításáért.

A közeli pártkongresszus tisz-

teletére valamennyi termelő részle-gen egyre szeleesebb körű, szocialis-ta verseny bontakozik ki. Az a szá-mos javaslat, ami a népválaszon elhangzott, az értékes munka-vállalások, újabb feladatokra késztetik a közösséget. Így összer-temelési és árutermelési előirány-zatukat 4,5 millió lejjel szarnval-ják, az önköltséget meg 100 e-zer lejjel csökkentik, az egy fő-re számított munkatermelékenység pedig 478 lejjel növekszik.

B. I.



A LIPPAI
NAGYÁRU-
HAZBAN
(KELEN
FERENC
felvétele)

Szívünk büszkeséggel telik el

Bármerre nézünk, bárhova vet-jük tekintetünket, szívünk büsz-ke-séggel telik el megújult orszá-gunk láttán. Hazánkban minde-nütt, az égbenyuló hegyektől a nagy tengerig a szocializmus nagyszerű létesítményei emelked-nek: új gyárak és üzemek, isko-lák és színházak, tíz meg tízezer mesébe illő ház. A szántóföldeken, amelyekről eltűntek a mezsgyék, traktorok hasítják a barázdát s az érett gabonátólak aranyszínű ten-geren mint uszó csónakok, kombaj-nok haladnak előre. A szocializ-mus ragyogó napja alatt új élet sarjad hazánk városaiban és fal-vaiban.

Az ilyen idős emberek, mint én jól emlékezünk még arra, milyen nehéz, szenvedésekkel teli volt az életünk a burzsoá-földesúrl rend-szer idején. Kimerítő, sorvasztó munkánkért éhbért kaptunk, amelyből alig tengethettük éle-tünket. A parasztok látástól va-kulási robotoltak a földesúr vagy a kulák földjein: s mi volt a fizetség? Az ispan és a végre-

hajtó az utolsó csirkét, az utolsó véka máltát is elvitte a szerencsét-len paraszt portájáról. Moziáról, könyvtárról, rádióról, kultúrta-honról szó sem volt. Most, ha visszagondolunk régi keserves éle-tünkre, még jobban látjuk, meny-nyire megváltozott az élet a népi hatalom éveiben.

Büszkeséggel, megelégedéssel telik el szívünk, amikor a közeli pártkongresszus dokumentu-mait olvassuk. Azok a nagyszerű távlatok, melyeket a dokumen-tumokban előirányzott célkitűze-ség valoraváltása biztosít, még magasabb szintre emelik hazán-kat, Románia Szocialista Köztár-ságát. Mindezt figyelembe véve mi, egykori szegényparaszatok, ma bőséges életet élő szövetkezeti ta-gok, csatlakozunk a Román Kom-munista Párt bölcs politikájához s teljes mértékben egyetértünk ezzel a politikával, mely egész népünk érdekeit szolgálja.

MINISAN GHEORGHE
a paulisi mtsz nyugdíjasa.

Véget ért az RSZÁSZ Központi Tanácsának bővített plénuma

Pénteken befejezte munkáját a Romániai Szakszervezetek Általá-nos Szövetsége Központi Tanácsá-nak bővített plenárius ülése.

A munkálatok második napján a plénum megvitatta az alábbi doku-mentumot: Jelentés a szakszerve-zeti szervek és szervezetek tevé-kenységéről, az alkalmazottak e-gészségi állapotának, az orvosi el-látásnak a javítása, valamint a szakmai megkezdések és munka-balesetek megelőzésére vonatkozó intézkedések betartása érdekében, amelyet Gheorghe Petrescu elv-társ, a Szakszervezetek Általános Szövetsége Központi Tanácsának titkára terjesztett elő.

A plenaris ülés határozatot fo-

gadott el a szakszervezetek felada-tairól az orvosi-egészségügyi ellá-tás javítása, valamint a szakmai megkezdések és munkabaleset-ek megelőzésére vonatkozó intéz-kedések betartása tekintetében.

Ugyintézen határozatilag jóvá-hagyta a Szakszervezetek Általá-nos Szövetsége Központi Tanácsa Végrehajtó Bizottságának és Tit-kárságának 1969 első felében kife-jtett tevékenységét.

A plénumon zárobeszédet mon-dott GHEORGHE APOSTOL elv-társ, az RKP KB Végrehajtó Bi-zottságának és Állandó Elnöksé-gének tagja, a Romániai Szakszerve-zetek Általános Szövetsége Kö-zponti Tanácsának elnöke.

(Agerpres)

KÖBÁNYAI TÁJKÉP

A bukaresti országúton, Arad-tól mintegy 60 kilométerre ké-szültem felállítani képzeltbeli fest-őművanyomat. Míg a szinkeverő-vel bajlódok a legjobb szöveget kerestem. Végül is a köbánya, „ve-zérkari épülete” ele telepedtem, a néhány méter magas domboc-skára. Innen jól beláthatam az egész terepet, amely már régen vázsonra kíváncsított.

A műt jobb oldalán, a beton-sáv és a vasutvágányok között barnásszürke feketével váltakozó mintegy 30 méteres földszint csillanó felületű vízcsőcsák sora-koztak. Traktorkerek nyomainak redős konturjai szeltek keresztül-kasul az akadályokkal teletűzdelt földnyelvet. A tér jobbszélén kor-hadárnak indult oszlophalom mel-lett ezüstszínű Diesel motor várta, hogy törődjék vele. Az első cseppjei még ott remegtek külső alkatrészein. A ventilátor azon-ban már kikézdte a vakrozsdát.

Az előtér is jó képet kínál. Egy — ki tudja már miből le-szerelt-földkötőgép karja fekkid tehetetlenül a földön. Harapó áll-kapcsa és kiálló fogai „unalma-ban” kívülről szeltek. Ezt a rozsdá-vörös színt azonban nehéz palet-tan, kikavarni.

Mintegy 20 méterre a jobbszár-nyon a forgalomból, régen kivett pótkocsi álldógolt. De csak „két labon”. A másik két gumitalpasát már leserelték róla. Oldaltól zöldesbarna, mohapamacsok tar-kiották. Az ellenkező oldalon ott buskodikott ép tőrsa. Körülötte szerteszét, korozó marta lemezek,

kátrányozott papírdarabok heve-tek. Végül, egy kigyómódra teke-rőz drótkötél egészítette ki ezt a csendéletet. Milyen címet is ad-hatnánk a kép e részének? Talán azt, hogy: Rozsda az „n” hatvá-nyon.

A köbánya a műt bal oldalán fekszik. A barnásszürke meredek sziklafal lábától nem messze, csattogó, bömbölő zuzógépek da-ráltak, osztályozták a terméskő-t. Az első ilyen gép rozoga fa-állvány tetején trónolt. Minden nagyobb szikladarab szétmorz-soláskor fájdalmasan felzúgott és úgy megregett, hogy azt hit-tet, most ugrik a mlybe. A fi-zika nem tudom melyik törvénye azonban még ott tartotta a ma-gasban.

A mellette lévő egyetlen szál-lítószalagot sárgatricsos fiu etette egykedűen. A szalag végén szinte meg lehetett számolni a mlybe hulló, egymást lustán követő ö-k-lomnyi gránitdarabokat. Kissé feljebb, a keskeny ösvény mentén egy másik tákolmány dübörgött. Még feljebb a harmadik és egy-ben a legnagyobb. Fűtőszalagnak itt már nyomát se látnak. A mo-noton zuzással egyre pergő osztá-lyozó-dob végénél, inre vetkőzt verekedőz targoncás emberek várakoztak. Amikor ülték-kapott egyszerű s állító szőlő: puftogya megtelt, marokra fogták két szar-

vát s nagyokat szusszanva a kö-balom csúcsa felé tölték. Nagy ü-ben lendítették meg a fogantyút s amíg a 60-70 kilogrammnyi kö-csomó lezuadt egy pillanatra ott remegett a meredély fölött tar-gonca és a targonca. Csakhami le nem zuhantak. Végül mégis megnyugodtam, mert Tömörkényi kubikosai jutottak eszembe. Azok sem zuhantak soha a mlybe. Pe-dig akkor még primitív volt a kubikos technika. Azóta csak mo-dernizálódtunk kissé? Vagy nem?

Hol volt még akkor a targoncák munkájának tudományos szerve-zése? S amíg ezen elmélkedem a vázlat alá firkantok: Itt a ha-gyományokat őrzik.

A hátam mögé borostás képi, napbarnított, kalapos ember lé-pett. Kíváncsian nézte mit is rög-zít a vázlat. Amikor látta, hogy a duruzsoló áramfejlesztő léscer-vesszem célba, kissé elpirult. Lám csak, milyen nagy ur a megszokás. Nap mint nap láthatta a rozoga, kátránygápral fedett idők-lomját, de annálra megszokta már, hogy észre sem vette: az egyik oblaa kitört. Az sem tűnt fel neki, hogy a hátsó, korhad-t deszkák egyenként levalának az oszlopokról. És azt sem látta-ta, hogy a megraggyant léscer-előre ak-r bu-nézni, a vázlatba. Mindez lassan, alatomosan tör-

Júliusi határjárás

Mint minden esztendőben, me-gyénk szorgalmas földművelői eb-ben az évben is derekasan helyt-állnak a mezei munkában. Bar idén sok nehézséget okozott az esőzés, s mégis a magvető emberek a gép-sítőkkel karöltve kora reggeltől késő estig dolgoztak, hogy elvege-zék a soronlévő teendőket. Telt az idő és lassan újabb évszak köszö-nött ránk: a nyár. Elérkezett tehát az aratás is. Megyénkben elsőnek a szabadbelvi mezőgazdasági ter-melőszövetkezetben kezdtek meg az arpa aratását. Azóta is napról napra egyre több állami mezőga-zdasági vállalatban és termelőszö-vetkezetben állnak a hullámzó a-ranyszínű arpa és búzaföldekre.

Jelenleg valamennyi állami egy-ségben és 83 ter-melőszövetkezet-ben dolgoznak az arpa betakarításán. Július 4-ig az állami mezőgazdasági vállalatokban a 4031 hektár árpából közel 3200-at takarítottak be. Termelőszövetke-zeteinkben pedig a csaknem 11 e-zer hektár árpából 5482 hektárnak a termését helyezték biztonságba.

A jó és felelősségteljes szervezés bizonyította, az hogy eddig már számtalan egységben elvégezték az arpa aratását. Így sikerült az új-aradi, a sajóvári Scintea, a sza-badbelvi, a horeai, a keresztesi és más termelőszövetkezetekben be-fejezni az arpa betakarítását.

Az ötvenes állami mezőgazda-sági vállalatban még a hét elején megkezdtek a buza aratását. Igaz, az esőzések miatt eddig csak 106 hektárnak a termését takarították be.

Ha az idő javul, akkor az a-ratás üteme lényegesen meggyor-sul, hiszen 10 kombájjal dolgo-zunk. Plenerth János, Renter Ja-kab, Baumann János és a többi traktorista kora reggeltől késő est-ig szorgalmasan és minőségileg is kifogástalanul dolgoznak. — mon-dotta Degeratu Dumitru mérnök, a 7-es farm vezetője.

Sajnálattal kell megállapítani, hogy a nyári szántás üteme egyáltalán nem kielégítő. A ter-melőszövetkeze-tekben eddig több, mint 5000 hektár arpat takarítot-tak be, szántani pedig csak mind-össze 577 hektár szántottak fel. Ez bizony kevés. Minden egységben intézkedni kell, hogy a traktorok akadálytalanul barázdába álljanak.

Tapasztalható, hogy azokban a termelőszövetkezetekben, amelyek-ben a vezetők és a szakemberek szívgűyűknek tekintik az állate-nyésztési részleget, ott gondoskod-nak a szükséges takarmányokról is. A pecsáki Ávintről szövetkezetben magas tejhozamokat érnek el. E-annak tulajdonítható, hogy min-den esztendőben elérendő és jó-minőségű eledelet biztosítanak az állatoknak. Most is az arpa után már 120 hektár területen vetették takarmánynövényt. A másodikvetést illetően jó példaként említhetjük meg az újaradi, a vingai Decem-ber 30, a zádorlaci, a németzent-péteri a szentlányi és más eg-ségeket. Megveí viszonylatban a-zonban ez a művelet is elég von-fatottan halad. Tegnap estig mind-össze 759 hektár területen vetették takarmánynövényeket és zöldsgfé-lét. Ez pedig nem kielégítő.

CSIGYÁR ISTVÁN

ténik. Csak egy idegen érkezése után fedezhető fel. Igaz, hogy a Muresi vállalat igazgatója, jó-mérnök és termelési felelős is kijár ide minden másnap. No de ok nem idegenek! Nem kötelesek mindent észrevenni! Hát még in-tézkedni? ...

Már éppen össze csomagoltam festőszőkeim, amikor ismét megjelent a részlegvezető és há-lásan pillantott rám. Úgy látszik méltányolta, hogy leg-lább a kö-rfűrészt, annak beázott, rövid-ár-talos villanymotorját és a háló: d-lalára agagtott ütő-követ. Tíz-oltofelszereléseket kihagytam a pa-norámikus képből.

Kommentár helyett: Szóba ele-gyedtem a művezetővel. Elmond-ta, hogy nemrég került ide Hon-tó környékről, miután a szom-szédos üszkös területen az anyag-raktár teljesen legett. De majd lesz másik, egy új, csupa köből és betonból és új futószalagok is ér-keznek majd. A villányi is beve-zetik és elkerülnek innen a pőfő-g Diesel motorok. Csak azt nem tudta, mikor. De tiérekem emb-erek a batucai köbányások. Mit számít nekik az ingért óta eltelt fél esztendő. Dolgoznak kemé-nyen, sokszor kiáltozva. Az el-múlt hónapban 1400 lejen ál-mulni sem kerestek. Annál többet 1700-on felül De vajon mennyit kereshetnek, mennyit termel-hetnének, ha rendezettebb körü-lmények között végezhetnék mun-kájukat?

TÓTH SANDOR

MŰVELŐDÉSI JEGYZETEK

TOLLVONÁSOK

A felműveltek
dicsérete

A címet komolyan gondoltam. Dicsérni akarom azokat, akik 1969-ben elmondhatják magukról: felművelt vagyok, a felét tudom annak, amit egy művelt embernek tudnia kell.

Mennyi megvetés van ebben a szóban: felművelt! S ha meggondolom, a megvetés minden alapját nélkülözi. Mutassanak nekem valakit, aki csakugyan, valóban felművelt s én megemelem előtte a kalapom és köszöntöm, mint a világ legsokoldalúbb emberét.

Javasolom, cseréljük ki ezt a szót. Megvetésünket fejezzük ki „az ezred-művelt” kifejezéssel. Én a magam részéről erőfeszítéseket teszek, hogy legalább a század-művelt rangját elérjem. Higgyék el, nem sok sikerrel.

Az egykori humorista így szól: egy évtizeddel ezelőtt csak a rádiót nem értettem. Ma már a televíziót sem értem. Lám, hogyan fejlődik a tudomány!

Félre a tréffával. Ebben a rohanásban van valami félelmetes, valami ijesztő. Nincs két évtizede, hogy érettségiztem és a humaniorákra adtam a fejem. Ez azt jelentette, hogy búcsút inttem a természettudományok módszeres tanulmányozásának.

Ami a humán tudományokat illeti, az elmúlt 15 év alatt rájöttem, hogy mit kellene megtanulnom. A természettudományoknál a helyzet ennél sokkal rosszabb: ma már azt sem tudom, hogy mit kellene tudnom.

Az isten szerelmére, nyugdíjazásomkor többé-kevésbé analitika lesznek. Nincs erre segítség? Nincs mentés? Kikerülhetetlen végzetünkbe vált, hogy behajuljunk abba a szakadékba, ami az egyre szűkülő szaktudásunk és az általános fejlődés vonala között tátong?

Vezessük be a technikai tudományokat alfabetizáló kurzusokat, tízévenként mindenkit kötelezzék sajátítsa el az alapvetőnek tartott tudományos ismereteket. Ellenkező esetben tartanunk kell attól, hogy kivétel nélkül részleges irástudatlanok leszünk.

Milyen beldög idők voltak azok, amikor a felművelt jelző megvetést jelezett ki! Vissza az aranykorba: legyünk felművelték. (Legalább).

TOKAY GYÖRGY

Bíztató hónapok

Még javában folyt a belső helyiségekben a javítás, amikor már szelvény-hosszban beszéltek, hogy a Közlekedési Tröszt Spicui egységében a különböző cukrászati termékeken kívül helyileg készített finom tepertős pogácsát, turós rétest, turós pitéket, izletes sós és húsos palacsintát is főgnak árúsítani. Ez utóbbi tésztafélék adták meg majd az egység egyéni jellegét.

Siker koronázta az erdélyi kézművesek kezdeményezését?

Az akkor feltett kérdésre most, az egység megnyitása után két hónappal — a fogyasztók véleményét összevetve — nyugodtan pozitív választ adhatunk. Bizonyítást eljárást vezetni szükségtelen. Minden szónál többet mond az egység nagy forgalma.

Jantó Mihály felelős mégis gondterhelte. Miért?

— Baj van!

— Baj?

— Igen. Tul kicsi a konyhánk. Egyetlen háromsütős villanykemenccénc én egy jégszekrényünk van. Nem tudjuk kielégíteni teljes mértékben az igényeket. Vevőinkről állandóan növekszik.

Nők, férfiak, gyermekek — a cuk-

rászütemények mellett — roppant kedvelik házikészítményeinket is. A kirakatban elhelyezett melegasztalon csábítóan sorakoznak az izes falatok: a méltán híres turós rést, amelyből naponta átlag 5—600 darabot adnak el: a sós és húsos palacsinta (30—40, illetve 15—20 kg kerül eladásra), a tepertőspogácsa, a polcokon felhalmozott különböző cukrászsütemények. Az átlagos napi árusítás értéke mintegy 7000 lej. A kemesse állandóan üzemel. Mátaringa Máriának az egység tulajdonképpeni rétes specialitájának percnyi pihenése sincs. Közben kint sem szünetel a forgalom. A vevők gyorsan váltják egymást.

Amikor ott jártunk Jantó Mihály felelős éppen 1000 üveg hűsítő átvételével volt elfoglalva.

— Erre külön büszkék vagyunk. Espedig, hogy nálunk reggeltől estig kapni hűsítőt — mondotta.

Két hónappal ezelőtt nyílt meg a Spicui. Három hónapig kísérteti stádiumban működött. Ami azt jelenti, hogy a Tröszt vezetősége alaposan tanulmányozni kívánja: miként válik be kezdeményezése. Nos, a mérleg igen biztató.

(bála)

Hétvégi sportműsor

LABDARUGÁS

Municipiumi gyermekbajnokság: Teba — UTA (Banatul pálya, 9.30). CFR — UTA II. (CFR pálya, 10.45). Vagonul — UTA III. (CFR II. pálya, 9.30). Libertatea — Indagrar (Banatul pálya, 10.45).

Román Kupa mérkőzés: Foresta — Mácsa (Foresta pálya, 10.30).

EVEZÉS: Női országos bajnokság megkezdése, 9 óra.

USZÁS: Országos felnőtt bajnokság, a Sportuszadában, 9 óra.

KÖTŐTTFOGASU BÍRKÓZÁS: Minősítő csapatbajnokság: Vagonul, Slatina Alumina, Cimpulung Muscel, Pitești CSO, a Sportsarcokban, 10 óra.

a pártalapszervezet titkárhelyettese.

Egyszer megkérdezte az egyik tanítványától, az estiben, hogy mi akar na lenni, ha végez. Ember — mondta a növendék, s a felelettel nagyon elégedett volt.

Arcképvázlat

Szigoru, de senki sem fél tőle. Rendhagyó módszere: tudással foglalkozni. És még valami. Az a kevés vagy nagyon is sok, amit nem tanítanak az egyetemeken: szereti tanítványait. Bár sohasem mutatja, sohasem érezteti. Egyszerűen a tudomány gondolkodás gyönyörűségét, a humanum meglepetését.

Szerény, nem a maga érdemeit

Ötvenéves érettségi találkozó

Megható ünnepség színhelye volt a napokban a lippai Mezőgazdasági Liceum épülete. Itt találkoztak a régi lippai felső kereskedelmi iskola 1919-ben érettségizett diákjai. Az intézet jelenlegi igazgatója DEAC TRAIAN — aki szintén itt kezdte tanulmányait — meleg szavakkal köszöntötte a „vendiakokat”. Az egykori diákok helyét a padokban, most munkában megőszült férfiak foglalták el, akik csillogó szemekkel elevenítették fel ötven év előtti iskolai élményeket, majd megemlékeztek volt tanáraikról és elhunyt kollegáikról. Ezután megtekintették az új köntösbe öltöztetett impozáns kétemeletes iskolaépület terméit és laboratóriumait, amelyekben mezőgazdasági szakembereket és könyvelőket neveltek szocialista hazánk számára.

A lippai iskola közel 100 éves multra tekinteth vissza. Még 1874-ben alakult meg az úgynevezett polgári iskola, majd 1887-ben a felső kereskedelmi.

A felszabadulás után mezőgazdasági iskolacsoporttá alakult s jelenleg mezőgazdasági liceumként működik.

Deac Traian igazgató megmutatta az iskola történetét (1874—1969) taglalo vaskos tanulmányának kéziratát, amely a nagy képzettségű fiatal pedagógus alapos történelmi felkészültségét dicséri.

Az ünnepség után a találkozó résztvevői beírták nevüket az iskola „aranykönyvébe” — majd jó hangulatban társas ebédet vettek részt a lippai nagyvendéglőben.

CSERMÓI PÁL

A Korunk 6. számának
tartalmából

GÁLL ERNŐ: Társadalomtudomány és önismeret ★ VENCZEL JÓZSEF: A statisztika és a társadalomkutatás határán ★ ROTII ENDRE: A szociológia önmaga tükrében ★ VALTER ROMÁN: Tudomány — magasrendű civilizáció ★ ZÖRGO BENJAMIN: A kockázat cselekvéseinek hátterében ★ WEISZMANN ENDRE: Ember és fizika ★ TÖRÖK ISTVÁN: Szociometriai kísérlet egy iskolában ★

DÁNELISZ ENDRE: Aranv és Mentovich barátsága ★ KOVACS ERZSEBET: Egy falusi tanárnaplójegyzetéből ★ KOCIS ISTVÁN: A nagy játékos (drama) ★ Nyikolaj G. Kuznecov háborús emlékeiből ★ Irodalomtörténeti tervekéről ★ Az égitestek jogi helyzetéről ★ A beke és a háború kutatása ★ Összhang szükség ★ A Falvak Népeért ★ Turisztika és táborozás diákkorban ★ Feljegyzések Aradi Viktorról, a MADOSZ-ról és Neufeld Beláról ★ BALOGH EDGÁR, BÁN IMRE, EGYED IMRE, FABIÁN ERNŐ, GAGYI BALLA ISTVÁN, GÁL ISTVÁN, HERDŐ JÓZSEF, JANCSE MIKLÓS, JORDÁKY LAJOS, KALLÓS MIKLÓS, KANTOR LAJOS, KIRALY LÁSZLÓ, MESZES VILMOS, MOLNÁR GUSZTÁV, MARTIAN NICIU, GY. SZABÓ GYULA, ifj. SZABÓ T. ATTILA, TÓTH JÓZSEF írásai, BALLA ZSÓFIA, SASZET GEZA, SZEMLER FERENC versei.

A jövő héten vetítik

Elsietett házasság

Valóban így volna? Elhamarkodott lépés az a házasság, amit két megfontolt övegyen maradt ember kötni szeretne, amit ennvi-re elleneznek a hozzátartozók?

A paradoxális helyzetek sokasága Keleti Márton új filmje. Igaz ugyan, hogy a már agyoncsépezt család problémák alkotják ennek a filmnek is a hozzá-

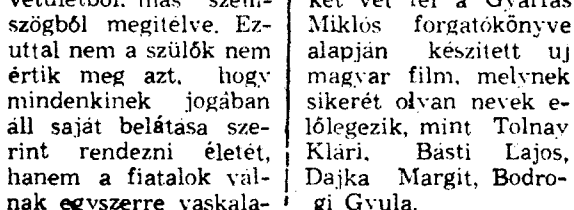
vetületből, de mas szemzökből megleltve. Ezuttal nem a szülők nem értik meg azt, hogy mindenkinek jogában áll saját belátása szerint rendezni életét, hanem a fiatalok val-

nak egyszerre vaskala-

posokká Maradi az élelfelegűsük. Nem tudnak belenyugodni abba, hogy két 60 év körüli ember lehet szellemileg, sőt érzelmileg nagyon fiatal. Fiatalabb és életerősebb sok huszonegyévesnél.

Mi tette ennvi-re szülőkörűvé, kishitűvé a fiatalokat? Anyagi érdek, kenvelem?

Vagy pedig az elfasultság? Erdekes kérdéseket vet fel a Gyárfas Miklos forgatókönyve alapján készített új magyar film, melynek sikerét olyan nevek előlegezik, mint Tolnay Klári, Basti Lajos, Dajka Margit, Bodrogi Gyula.



A házóneszeknek és az igazán fiatal ötven év körülüknek ajánljuk a Studio moziban vetítésre kerülő filmkötetet.



A boldog Sándor

Inkább a Go ndold meg jól — címet adtam volna ennek a humoros francia vígjátéknek, mely az érdeklázásokat ellenzi.

Régi jó közmondás: a vagyon elmegy, de megmarad az... Sándor boldog, mert néhány hónapig megkóstolta a gazdag feleséggel járó élet, minden örömet, mely an nyira megutáltatta vele az életet, hogy már csak hűséges kutyájával sétál, vele társalog. Yves Robert a rendező megkegyelmez hősenek. Megszabadítja „a kedves élettartól”. Ezuttal nem vált be a közmondás, mert megmaradt a vagyon. Mihez kezdjen vele Sándor, a szimpatikus főhős? (reméltül alakítja Philippe Noiret) — asszonykére bizza? Ezuttal igaz érzelmek futik az ifjakat. Hogy ismét házassodik-e „boldogtalan Sándor” azt majd megtudja a közönség ha a Muresul filmszínház jövőhéten vetítésre kerülő filmjére megváltja a jegyet.

NYITOTT
Szemmel

Nyugodt öregkor

Nemrég ellátogattam a lippai öregek otthonába. Vinátu Adrian adminisztrátor végigvezetett a ragyogóan tiszta négy, illetve nyolc ágyas szobákban. Minden szobában cserépkályha, mosdó, az asztalokon virág. A személyzet lelkiismeretesen végzi teendőit, az itt élő idős nők és férfiak gondozását, ápolását; az ellátás kitűnő. Az otthonhoz klubterem is tartozik: könyvtár, rádió, televízió, a legkülönbözőbb sajtótermékek állnak az itt lakók rendelkezésére.

Összinte örömmre szólított, hogy lépten-nyomon pártunk és kormányunk nagyjok gondoskodásának lehettem tanúja.

HUNYADI ISTVÁN nyugdíjas

A Gépjavító Üzemben úgy akarják maradásra késztetni a távozni óhajto munkásokat — el- sősorban a fiatalokat — hogy nem adják ki nekik a munkakönyvet. Ez pedig törvényellenes. Ugyanis az 1960-ban megjelent 90-es számú határozat 2. cikkelye előírja, hogy ehhez csak az ügyvezésnek van joga s csak bűnvádi eljárás esetén.

Van más módja is a munkaerők megtartásának. Ezen kellene gondolkodnia az üzem vezetésének.

Jó ideje, hogy e lapból örmöl értesültem: „friss a kifli, ropogós”. És végre jómagam is kifogástalan minőségű (25 banis) friss, ropogós, foszlósból kiflit vásárolhatam. Azonnomban néhány dicső szóval méltattam a Süttöpári Vállalat igyekezetét. Örömmel, sajnos, korai volt. Alig 1—2 hónap multán visszatértek a „regi rossz álmok”: a gumiszzerű kiflik, a tömött

vagy nem jól kisütött zsemlek stb.

Kérdem tehát a süttöpári vállalatot: Hol a hiba? Miert nem kaphat a közönség kifigastalan minőségű péksüteményt? Ha a technológiai eljárás hibás, szerény véleményem szerint ennek jóvátetele sürgős feladat és erre nemcsak választ, hanem tényleket is várunk.

CS. P.

Feljelentés érkezett a Miliciára. Egy férj, M. I. keresi a feleségét és annak megszöktetőjét B. V.-t, aki szintén nős, M. I. egy hónapja semmit sem tud az asszonyról és azokról az értéktárgyakról, no meg a takarékból kivett pénzről sem, amit a hűtlen feleség „emlékül” magával vitt.

Hogy a milícia szervei nyomukat veszítsék, B. V. állandóan változtatja lakhelyét, a megszöktetett asszonnyal együtt. Legutóbb az Anatol France utcában laktak. A vizsgálat folyik.

Televízió

Szombat, július 5.

17.30 Hírek.
17.35 Gyermekevilág.
17.55 Lanterna magica.
18.15 Iskolásoknak — szindarab.
19.00 A város kulcsa: ifjúsági verseny a pártkongresszus és a felszabadulási évforduló tiszteletére.
19.15 A kormánykerék mögött — autósoknak.
19.30 Híradó — időjárásjelentés.
19.45 A pártkongresszus tiszteletére: Kolozsvári riport.
20.15 Enciklopédia.
21.15 Mai monográfiák.
21.35 A színesek énekelnek.
22.15 Maigret felülvélt nyomoz — felvett film.
23.05 Híradó.
23.10 Hírdetése, időjárásjelentés.
23.15 Népi muzsika.

Vasárnap, július 6.

8.30 A haza varfáján.
9.00 Gyermekevilág.
10.30 Falunúsor.
11.30 A Rádió-Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye.
17.00 Magazin.
18.10 Egy asszony története — folytatásos film (II).
19.00 A KISZ művészegyesület az országban és külföldön.
19.30 Híradó, időjárásjelentés.
19.45 Diákok hazafias munkán — ankét-riport.
20.15 Színházi est: Marcel Achard — A félkegyelmű nő című darabja.
22.25 Híradó, időjárásjelentés.
22.45 Román könnyűzene.
23.15 Sport.

Hétfő, július 7.

17.30 Hírek.
17.35 Aschiutá könyvtára.
17.50 Pionirok és iskolásoknak.
18.20 Ifjúsági atheneum.
18.50 Gong.
19.15 Román népzene.
19.30 Híradó, időjárásjelentés.
20.00 A X. pártkongresszus köszöntésére.
20.15 Névtelen csillag — könnyűzene versenye.
21.15 Forró nyár (X).
22.05 Híradó, időjárásjelentés.
22.25 Nemzetközi aktualitások.
22.55 Varieté — filmről.

Kedd, július 8.

17.30 Hírek.
17.35 Gyermekeknél.
17.50 Ifjúsági adás.
18.20 Zenei dialógus Luiza Costacheval és Dorin Anastasiuval.
18.40 Tudományos adás.
19.15 A batori (Bihar megye) művelődési otthon fúvészekara játszik.
19.30 Híradó, időjárásjelentés.
19.45 A X. pártkongresszus köszöntésére.
20.15 Nagy éterem — francia játékfilm.
21.40 Közélpék — Kovács György, a nép művésze.
22.00 Laila Kinnunen (Finnország) énekel.
22.20 Híradó, időjárásjelentés.
22.40 Filmekről.

Szerda, július 9.

10.00 Francia nyelvtanfolyam.
10.25 Közkivárat: Shakespeare Vízkereszt, vagy amit akartok című szindarabja.
17.30 Hírek.
17.35 Gyermekeknél.
17.50 Ifjúsági adás.
18.15 Iskolásoknak.
18.45 Gazdasági forum.
19.15 Román népzene és népi táncok.
19.30 Híradó, időjárásjelentés.
20.00 Filmmuzeum: Jesse James, a bandita.
21.50 Reflektor.
22.05 Irodalmi adás.
22.45 Híradó, időjárásjelentés.
23.05 Párbeszéd a tv-nézőkkel.

Csütörtök, július 10.

10.00 Angol nyelvtanfolyam.
10.25 Német nyelvtanfolyam.
10.50 Közkivárat: Karin, Mans leánya (svéd játékfilm).
17.30 Hírek.
17.35 Gyermekeknél.
17.50 Benone Sinulescu énekel.
18.15 Pionirok stúdiója (Intervízió).
18.40 Muzsikai konzultáció.
19.00 Eszmék krónikája — A szocialista demokrácia dinamikája országunkban.
19.30 Híradó, időjárásjelentés.
20.00 Transzfokátor.
20.30 Tv-előzetes.
20.40 Táviratok — a Bucuresti stúdió játékfilmje.
22.00 Versek.
22.15 Híradó, időjárásjelentés.
22.35 Könyvzene.
23.00 Európai utazások.

Péntek, július 11.

10.00 Orosz nyelvtanfolyam.
10.25 Spanyol nyelvtanfolyam.
10.50 Hat lépésre a kirándulástól.
17.30 Hírek.
17.35 Gyermekeknél.
17.50 Úszólecke (II).
18.15 A hazai dalszínházak — Iasi.
18.45 Tv-egyetem — Az ember és a kibernetika (I).
19.15 Román népdalok és népi táncok.
19.30 Híradó, időjárásjelentés.
20.00 A X. pártkongresszus köszöntésére.
20.15 A W4C ügynök halála — csehszlovák filmből.
21.40 Mai monográfiák — Bukarest új kapuja.
21.55 Mamaia 1969 — prologus.
22.15 Reflektor.
22.30 Híradó, időjárásjelentés.
22.50 Részletünk helyesen románul.

Tájékoztató

Filmek

MURESUL: Az éjszaka... az álmoké (10, 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21. Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségekben).

STUDIÓ: Szerelmes paradicsoma (11, 15, 17, 19, 21. Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségekben).

IFJUSÁGI: A nagy kigyó (11, 17, 19, 21. Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségekben).

VICTORIA: Gyilkosság egyéni stílusban (11, 14, 16, 18, 20).

PROGRESUL (Ujrad): Egy márék dollárral többlet (16, 18, 20).

SOLIDARITATEA (Gáj): Aki mindig elkészik (17, 19).

CFR (Grádiste): Titkos bemutatók (17, 19).

A VIDEKI MOZIK MŰSORA

PÉCSKA: Egy szobaur vallomása.

LIPPA: A három kövér.

BOROSJENŐ: Szeretlek.

KISJENŐ: Jó napot, grófnő.

RADNA: Hűség.

SEBES: Tüves kapcsolás.

NAGYLAK: Amikor a halak jönnek.

KURTOS: A heroin.

PANKOTA: Aszaly.

VILÁGOS: Jüdoka, titkos ügy.

Radio

VINGA: Fény a redőnyök mögött.

KÖRÖSBÖKENY: Becket.

Szombat, július 5.

BUKAREST I: 5.05—9.30 Szó-

rákuztató zene, hírek — 10.05 Népi muzsika. — 10.30 Szocialista országokból. — 12.00 Málnéanu szerzeményéből. — 13.22, Puica Igiroseanu énekel. — 13.50 Tiz percre Manolo Escobarral. — 14.35 Népi muzsika. — 15.30 Liszt szerzemények. — 16.30 Nagy megvalósítások mérlege. — 17.05 Ifjúsági adás. — 18.10 Tudomány, technika, fantázia. — 20.10 Cliff Richard énekel. — 21.20 Slágerparádé. sport. — 23.00—6.00 Könyv- és tánczene.

BUKAREST II: 6.00—8.10 Szó-

rákuztató zene. — 9.00 Operaszere-
letek. — 10.10 Grieg-szerzemé-
nyek. — 12.15 Zenei egyveleg. —
13.00 Egyfőt ötig. — 18.00 Kiván-
sanghangverseny. — 18.50 Népi mu-
zsika. — 19.00 Körüsművek. —
19.20 Irodalmi adás. — 19.50 Ope-
rett részletek. — 20.00 A George En-
escu Filharmonia szimfonikus zenekarának hangversenye. — 22.20 Folytatás színház. — 23.50 Jac-
ques Brell énekel. — 24.00 — 1.00 Szimfonikus hangverseny.

A BUKARESTI RÁDIO

MAGYAR NYELVŰ ADASA

Reggel 7.30—7.45-ig a 261, 330 és 390 méteres hullámhosszon, valamint délután 16—16.15-ig a 261, 330 és 397 méteres hullámhosszon és este 18.45—19-ig a 261 és 330 méteres hullámhosszon, beszámol az ország és a nagyvilág eseményeiről.

A KOLOZSVÁRI RÁDIO

MŰSORABÓL

ROMÁN NYELVEN: 6.15 A kívánság hullámhosszon. 6.35 Riportműsor. 6.45 Könyvzene. 12.00 Lapszemle. 12.08 Könyvzene. 12.20 Sport. 15.00 Hírek. 15.10 38-as sebességgel — rádiomagazin. MAGYAR NYELVEN: 7.00 Reggeli híradó. 7.05 Reggeli zene. 7.20 Miklós Ervin olvassa fel jegyzetét. 12.30 Folyóiratsemlé. 18.40 Indulók, tömegdalok. 12.50 Sport. 18.00 Hírek, tudósítások. 18.10 Könyvzene. 18.20 Tamás Gáspár: A rejtelmek haza — folytatásos rádiójáték — hatodik rész.

A MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIO

MŰSORABÓL

ROMÁN NYELVEN: 5—5.30 Kívánságmuzsika. Működéséről a Maros megyei folklorfesztivál, 17—18. Hírek, tudósítások. Zenés posztó. Rádiomagazin. MAGYAR NYELVEN: 5.30—6.15 Zenés kaleidoszkóp. Ipári krónika, a lovtelevaskönyvből Zene Mikronciklopédia. 13—13.30 Lapszemle.

GYÁSZJELENTÉS

Leuchtmann Aladár 1969. július 4-én elhunyt. Temetése vasárnap 10 órakor a grádiste régi zsidótemetőben lesz.

Erdős család (183)

ERTESÍTÉS. Erdős Gyuláné sir-
kóavatása 6-án, vasárnap 11 órakor lesz a régi temetőben.

Erdős család (184)

Az Aradi Meteorológiai Intézet

jelent: Ma, július 5-én általában

A világpiacon is versenyképes...

Az aradi Vagongyárban a nagy sorozatokban épített különböző típusú tehervagonok mellett az üzem 2-es részlegén speciális görbülésszűrőket is előállítanak. Ezek műszaki dokumentációját is itt készítik. Alkotói számára külön tervezőhivatalt rendeztek be. A hozzájáruló kis közösség munkáját Tanácsító Titulus mernök irányítja. Az állandó feladatokról beszélgettünk.

— A tervező mérnök és technikus állandó feladata, hogy behatóan tanulmányozza a bel- és külföldi szakirodalmat — mondja Tanácsító mernök. — Nyomon kell követni a technika legújabb vívmányait, alkalmazni kell a legújabb technológiát eljárásokban. Csak így felelhet meg hivatásának, csak ekkor válnak tökéletesebbé az új termékek. Mi erre is törek-

szünk. Az eddig tervezett speciális vagonok közül a nemzeti közszállítás és ezt, azt hiszem, sikernek könyvelhetjük el. A nagy sorozatokban gyártott másodosztályú személyesvagonok és hűtőszekerek a gyakorlati próbák és az általános üzemeltetés alkalmával jól megállták helyüket. Jelenleg az első osztályú kocsi első sorozatát vizsgáljuk. A próbát terheléseit eddig jól viselték.

— Van-e újdonság az első osztályú vagonok gyártása terén?

— Van. A korábbi tervek, amelyek most öt éve adták ki, és melyek nyomán egy null szériát gyártottunk, túlhaladtaknak bizonyultak. Ezeket alaposan átdolgoztuk, hogy megfeleljenek a legújabb követelményeknek. Főleg a vagon

fülkékének kényelmi fokát növeltük. Az új vagonban már csak 54 ülőhely van.

— Ugy tudom, más különleges termékek is terveztek. Beszéljen, kérem ezekről is.

— Egyik-másikat már népszerűsítették ezek közül a napilapokban. Most azonban illik valamennyit felsorolni. Mi terveztük a 20 és 10 tengelyes nagy teljesítményű oriasvagonokat.

Az egyiket ezek közül a vaskapui energetikai rendszer építésénél használják. Ugyancsak most terveztük újabb személy- és tehervagon-típusokat.

— Ugy hallottuk, hogy munkásvagonok számára is készítenek kocsikat. Szag meg száz ingázó munkást érdekl: milyenek is lesznek ezek?

— A munkásvagonok számára készülő új vagonok funkcionális terhelhetősége semmivel sem különbözik a főtúvonalakon közlekedőktől. Korszerű forgószállal, modern fűtőberendezéssel rendelkeznek, 140 kilométeres sebességgel is száguldnak. Önsúlyuk sokkal kisebb a normális vagonokénál, mivel fülké és elválasztófalak nélkül készülnek. Széles platformai és a szabványtól jóval nagyobb ajtói az ingázók gyors le- és felszállását szolgálják.

A beszerzési alkalmával meggyőztük, hogy az ötvöztetett konstrukciós acélok és a nagy ellenállással, rugalmasan működő hengertartók alkalmazása döntően befolyásolta az itt gyártott görbülésszűrők minőségét és gazdaságosságát. Ezt főleg az önsúly csökkentésével, a teherbírási növeléssel, valamint a mechanizmusok korszerűsítésével érte el. Bárna állíthatjuk, az aradi vagonépítőköri, hogy a legjobb úton haladnak. Az aránlag rövid idő alatt megvalósított sok terv azt bizonyítja, hogy egyre inkább a világpiacon is versenyképes termékeket akarnak előállítani.

Lejegyezte: T. S.

Levelek - válaszok

Kotván Lucia és Szegedi Sándor Arad. Amikor idejük enged, nézzünk be szerkesztőségünkbe.

Kiss Nagy Rozália, Kisjenő. Utánanéznék az ügynek és rövidesen részletekben válaszolunk.

Horváth József Arad. Előző levelemből olvashatatlanul írtam alá nevét... Most, hogy újabb levelet küldött (ezúttal olvasható alírással) s ebben bővebben közölt adatokat, részletesen válaszolok.

Annak a férfinak, aki nyugdíjasként évente negy hónapot akar dolgozni, a következőkre van szükség: 1. bizonyítvány a munkában eltöltött (legalább) 25 évről (ez önként megvan); 2. legalább hatvankét éves életkor igazolása. Ez azokra is vonatkozik, akik az első munkasoporthoz tartoznak, tehát öre is. On azonban — mint írja — 1913-ban született, tehát még csak 56 éves. Minthogy életéveinek száma a második feltételnek nem felel meg, törvényileg nem jogosult a szobaforgó negy hónapi munkára.

Kivizsgáltuk Karda Julianna panasza. A 6-os, 8-as és 12-es autóbuszok közlekedésében a mikelaklasi busz-szervezet miatt állnak be zökkenők. Ezért történik, hogy azután a buszok gyors egymásutánban szinte üresen jönnek.

Alábbi ajánlatunkkal az ITA-hoz fordulunk: Talán nem volna érdekeltek, ha előzetesen tanulmányozva a Mikelaklasi áthaladó vonatok menetrendjét (amelyhez végző soron hozzáférhetők a sorompók leeresztése és felvonása is), ennek figyelembevételével dolgoznának ki a lehetőségeket megfelelően a fenti autóbuszok számára új, jobb menetrendet.

Gyermekek, család, társadalom

EMBERT FARAGNI...

Tavaly nyáron figyeltem fel rájuk. Különös kis csoport volt. Kezenfogva vonultak a strand felé, oldalán lapátokkal, vödörrel, felszereléssel. Újjoncok, akiket a szülőik a strandra hoztak, hogy a nyáron a vízhez és az öket kísérő kedves fiatal „német” hamarosan válasszák a helyüket: melyik homokvár a legszebb.

Idén az első napfényes, meleg vasárnapon újra felcsendült a víz partján öntözött gyermekok kacagása. Három-hétévesek, szőke, barna, rövid és hosszúhajú buksi fejek — az Övodáskori Gyermekek Házának lakói.

Most kissé szorongva lépek be a Csoeca utcát öltöztetőkbe. Vajon milyen az a ház, amely több, mint száz gyermeknek a hirtelen szülői szeretetét feltöltő gondoskodással igyekszik pótolni, amely meleg otthonát remél azoknak a kis emberkéknek, akik számára az anyapaszó nem egészen világos fogalom. Talán az a jó néni, aki egész nap velük van, vagy talán az, aki néha-néha előjön és hoz egy dobos kocsit?

Tíz-tizenöt gyerek szong körülöttük. Nene, nene — kiabálják, karomba csimpaszkodnak és pillanatok alatt moccannak sem tudok. Gulyás jótartott egy lüptüptüszögében.

Jutok hozzá! — kérdi egy borszemű kislány és szorosan átöleli lábamat. — Hol van, add ide!

— Ott, ott ni — mutatok az asztalon heverő babákra, autókra, építőjátékokra. De a gyerekeket nem lehet becsapni. Csak a kékkepűnyes övönél — Molnár Anna — szavára ülnek le nagy csendben a félkör alakban elhelyezett kispadokra, de csillogó, kíváncsi tekintetük továbbra is nyomon követ.

Ma vásároltunk új játékokat — mesélt az orvosi. — Ez mindig lázba hozza a gyerekeket. Különböző, tegnap érkeztünk meg a délnyi nyaralókészlettel szaladtak le a folyóhoz és az öket kísérő kedves fiatal „német” hamarosan válasszák a helyüket: melyik homokvár a legszebb.

Idén az első napfényes, meleg vasárnapon újra felcsendült a víz partján öntözött gyermekok kacagása. Három-hétévesek, szőke, barna, rövid és hosszúhajú buksi fejek — az Övodáskori Gyermekek Házának lakói.

Most kissé szorongva lépek be a Csoeca utcát öltöztetőkbe. Vajon milyen az a ház, amely több, mint száz gyermeknek a hirtelen szülői szeretetét feltöltő gondoskodással igyekszik pótolni, amely meleg otthonát remél azoknak a kis emberkéknek, akik számára az anyapaszó nem egészen világos fogalom. Talán az a jó néni, aki egész nap velük van, vagy talán az, aki néha-néha előjön és hoz egy dobos kocsit?

Tíz-tizenöt gyerek szong körülöttük. Nene, nene — kiabálják, karomba csimpaszkodnak és pillanatok alatt moccannak sem tudok. Gulyás jótartott egy lüptüptüszögében.

Jutok hozzá! — kérdi egy borszemű kislány és szorosan átöleli lábamat. — Hol van, add ide!

— Ott, ott ni — mutatok az asztalon heverő babákra, autókra, építőjátékokra. De a gyerekeket nem lehet becsapni. Csak a kékkepűnyes övönél — Molnár Anna — szavára ülnek le nagy csendben a félkör alakban elhelyezett kispadokra, de csillogó, kíváncsi tekintetük továbbra is nyomon követ.

— Hozd sok játékot! — kiabál utánam egy kislány.

A Potier utcai gyermekotthonban vakációs hangulat fogad. Az egyik házból a legújabb San-Kemo-i slóger dallamai szűrődnek ki Ursu Vasile igazgatóval benyitunk.

— Mit csináltak, fiúk?

— Egy kis szünetet tartunk, lemezt hallgatunk. Zug a jugunk a tanulástól.

— Felvételük — magyarázza az igazgató. Tíz-négy nyolcadikosunk közül ketten a gazdasági liceumban, a többi szakiskolában felvételizik. A vizsgák után testilegileg kirándulni megyünk az Ölt völgybe.

A barátságos irradásban vastag leveleket tesz elém.

— Volt gyermekük irák. Ők már kikerültek az életbe, kényérkeresők, sokuk családtag. (Az otthon addig viselt gondját novendekeiknek, amik kényérkeresők nem válnak) Ertesítenek gondjaikról, örömeikről, esetleg tanácsot kérnek. Ursu Vasile tanító tizenkét évtizede vezeti az Iskolaotthon Gyermekek Otthonát.

— Mi okozta az eltelt évek alatt a legnagyobb örömet?

— Az a tudat, hogy az innen kikerülő fiatalok helyültek az életben. Az idén két „fiám” végzi az egyetemet, egyikük orvos, a másik jogász lesz. Ion Negru-ra pedig kijelölésen bízták. Műveltségét hallgató és tehetséges tolljarmó. Verses rendszereken leköltik az irodalmi folyóiratok, a Tribuna, Athenae és az Orizont.

Ezen egy kicsit eltérő dőm igen, embert faragni azokból akiket a sors vagy a szülői felelőtlenség megfosztott a családi tüzeltől megelől, nehéz, nagyon nehéz feladat. Hogy megírjuk? Ezért irtam meg a cikket.

Szülők közelében — és mégis árván

Arad. Aurel Vlaicu sugárút. Egy kislány naponta a hátsó lépcsőn hagyja el az épületet és mindig ugyanott tér vissza. Kínosan betartja a szabályt, amikor reggelente hat óra előtt tavozik s később is, amikor tejet, kenyeret, cukrot és egyébeket hoz. És akkor is ott áll, igazodott a házirendhez, amikor nyolc óra elmúltával megannyiszor szaladni a kislány, hogy ne készen el nagyon az iskolából.

Miért bujkál, arcát — úgy ket hété — miért fordítja el a figyelt tekintetét elől? Tanácsok nem attól tartott, hogy az emberek észreveszik a szeme alján megkékült duganatot és akkor neki — vallania kell... És mikor a tanító néni — Radu Sarolta — szeretettel szölt neki, hogy üljön be a padba, miért volt „engedetlen”? És a szünetekben arról álmodozott talán, hogy vegtère is mesebeli kincsre lel, amikor az iskola szemeset bödönjeiben turkálva kényérhejak kerültek az ujjai közé?

Szemtanu vallomása szerint ezeket a kényérhejakat P. Katia — így hívják a kislányt — csak akkor merre elfogasztani, amikor úgy vélt, hogy senki sem látja... P. L. nének másodéve van, így hát nem bízza Katia-ra a gyermekotthon, hanem — mint mondták — csak a penek és más apró holmik mosását, csupán a bevarrást, meg a takarítást, valamint egy adag étkezési kóst házhazidat, no meg a mosogatást és a pesztalást végezteti vele.

Alkohol fogyasztás, cigarettázás, ételfogyasztás permetezés közben. — A mérgekkel tartalmazó edényekre, a kezelt területen figyelemztető táblák elhelyezése. — A kezelés előtti kiképzés a munkások részére. — A mérgek eltávolítása permetezés előtt.

TILOS. — Alkohol fogyasztás, cigarettázás, ételfogyasztás permetezés közben. — A mérgekkel tartalmazó edényekre, a kezelt területen figyelemztető táblák elhelyezése. — A kezelés előtti kiképzés a munkások részére. — A mérgek eltávolítása permetezés előtt.

TILOS. — Alkohol fogyasztás, cigarettázás, ételfogyasztás permetezés közben. — A mérgekkel tartalmazó edényekre, a kezelt területen figyelemztető táblák elhelyezése. — A kezelés előtti kiképzés a munkások részére. — A mérgek eltávolítása permetezés előtt.

TILOS. — Alkohol fogyasztás, cigarettázás, ételfogyasztás permetezés közben. — A mérgekkel tartalmazó edényekre, a kezelt területen figyelemztető táblák elhelyezése. — A kezelés előtti kiképzés a munkások részére. — A mérgek eltávolítása permetezés előtt.

vesztett kismadár riasztása bujgal. Ijedten rezen össze most is, amikor „nevelőanyja” P. L. né — jelenlétünkben — barátságosan szól hozzá, hogy a gyerek tanúsítsa az „önvédekezést”. Erezük, tudtuk: itt nem annyira a szavakra kell figyelnünk...

P. né elküldte Katia-t a szokás szerinti lamonáért. Mikor aztán a kislány visszajött, a könyvtárból egy-egy poharat is hozott. Egyet, Jomaga nem ivott, mert „biztosan nem volt szomjas”.

P. L. né nem tagadta, hogy többször is helybenhagyta Katia-t, a mulkior pedig drothulak-köteggel verte kék-zöldre. (Gygyog) Katia miatt nem tudott beülni a padba). Elmondotta azt is, hogy egyszer — mások szerint illuminált állapotban volt akkor — nagyon felbőrt benne az apai érzés. Ezt úgy nyilvánította ki, hogy feleséget verte el.

Azért megse engednek. Hát igen. P. L. édesanyja, Katia — már nagy — nagy segítség a háznál.

Édesanyja? Akkor az édesapa miért nem engedte annak idején a kislányt, hogy ne készen el nagyon az iskolából?

De lássuk, mit szölt a mit szölt mindezekhez Katia szülőanyja — P. L. volt felesége — S. E. Meddig terjedt édesanyja szeretete? Addig, hogy villamosberletet vett a lányának; ne keljen az iskolába gyalog szaladnia a hidegben, esőben, hóviharban — sokszor hiányos öltözetben!... Láthatjuk, ez jónéhány hónappal elől volt (s ide tartozik az is, hogy Katia édesapja elvette lányától a berletet, „nehogy baleset érje a kicsit”) (Igy lett a „nagy” lányból egyik pillanatról a másikra — most már — „kicsi”). Nagyjából ennyit tett az édesanyja, no meg annyit, hogy ismerve Katia sorsát, egyszer jól odamondogott P. nének. Mostanában pedig, pontosabban 1969 június 19-én, a neptanacs gyámhatóságának...

adott írásbeli nyilatkozatában kijelentette: nem veszi magához Katia-t! Igaz, hozzátette, hogy amikor nagyobb lakást kap, akkor majd befogadja a lányát. De itt emlékeztünk csak valamire.

Annakidején, amikor P. L. elvált első feleségétől, S. E. azért mondták a Katicáról, az apa javára, hogy P. L. és S. E. között volt egy különös viszony. A kislányt, aki a sors vagy a szülői felelőtlenség megfosztott a családi tüzeltől megelől, nehéz, nagyon nehéz feladat. Hogy megírjuk? Ezért irtam meg a cikket.

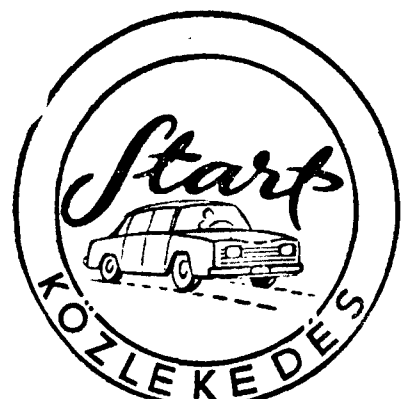
Mindezek után utunk: több szeretettel érez Katia iránt egy „ezerdegen”, mint édesapja és édesanyja együttvéve. Ez az „ezerdegen” — pontosabban szólva — nem is egy személy, hanem egy pár. A P. nék szomszédságában lakó M. házaspár, amelynek mindkét tagja kijelentette, hogy: szívesen és azonnal és szeretettel örökbefogadná a kedves (am, kedves is tud lenni, ha var. kihez!) kis Katia-t. Eről P. nék persze hallani sem akarnak.

Csakhogy a humánus érzést, amelyet P. nék egykoronban „ezerdegen”-nek minősítették, a sző társadalom értelmében szólva, nem is csak egy pár, hanem a ház minden lakója, meg az iskola, no meg a neptanacs és az újság — egy egész társadalom tanúsítja. Veleménye, kiállása, akarat: törvény!

Jaj, csak az emberek meg ne tudják, mi történik Katival! „Menj, s jöjj ezután is csak a hátsó bejáraton!” — ismétlik meg még mindig a háziparancs. Csakhogy: Édesanyja és nevelőanyja, ha fel tud még ebredni önkömben a lelkiismeret, kúldhetik-e azt is — kerülőre?... Egy dolgot biztos: a köztudomány elől — nincs hátsó kijárat!

SIMONFI IMRE
PUSKEI PETER

Turára indulunk



tud nyugodtan vezetni. Számos esetben a vezető nem túri a mellette ülők beszélgetését, viszont mások szeretik, ha a partnerek szokatlanul.

Felhívjuk az utazó partnerek figyelmét, hogy ne beszéljenek utazás közben balesetekről, mert ezzel ha finoman is de sérthetjük a vezető önértetét. A vezetőnek figyelemesebben kell hajtania, ha ezt észre veszi, mivel ő figyelemzetlen szeretne, hogy életükért is felelős.

Tanácsoljuk a vezetőket, hogy ne bravuroskodjanak. Nem szükséges bizonyítani, hogy mire is képes az autójuk, illetve mit és hogyan tud kiigvezkedni a vezető meg a legzavarosabb forgalomban is. Vesszünk egy, hogy ne feszengjen az ülésen a partner, ne piszkálja állandóan a műszerfalat vagy az ülést. Utazás közben mindegyiknek alkalmazkodni kell az utazó partnerek, illetve az időjárási viszonyokhoz. Ha bármilyen oknál fogva „megkésünk”, azt ne próbáljuk ész nélkül vagtatással, esetleg ejzéskai „vak repüléssel” behozni.

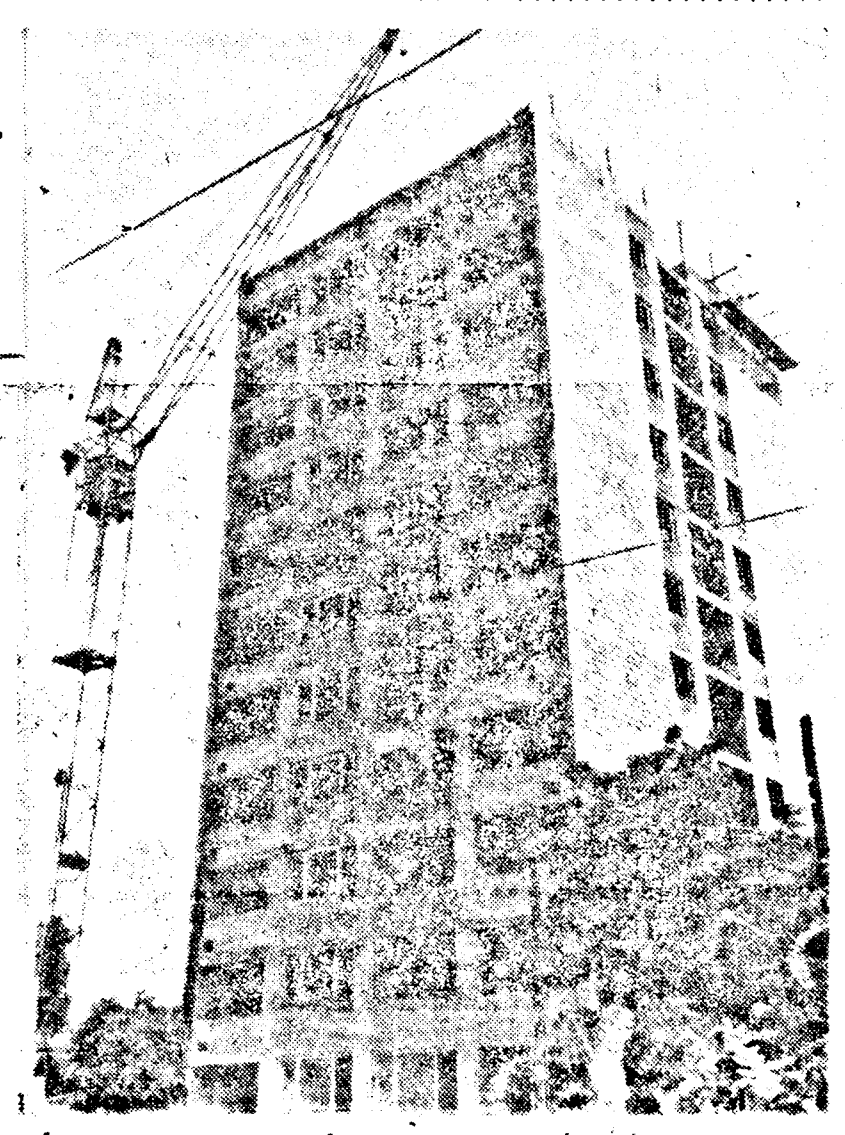
Szóljunk egy pár szót a csomagokról is. Amikor még csak beszedtéma a közös tura, akkor rendszerint mindenké azt állítja, hogy az ő holmija egy aktatászkába is elfér. A pakolásnál már úgy tűnik, hogy a legkisebb koffer is nagyobb, mint az egész autó. A kocsit tulajdonosa ilyenkor tapintatosan kell viselkedjen, az elhelyezési nehézségek miatt a tetőt is igénybe veheti. Nem szabad azonban figyelmen kívül hagyni a műszaki előírásokat, mert az autónak rugója, lengéscsillapítója van. S ezek még ha acélból is vannak, elpattanhatnak. Nem is beszélve a gumibroncs terheléséről, melyet sohasem szabad a maximális teherbíró képességnek kitenni.

A kocsit tura közben is gondozni kell. Ez egyik biztosítéka a balesetmentes, kellemes utazásnak.

PINTÉR LAJOS

ÉRDEKES ELŐADÁS

Tartalmas, érdekes előadásorozat a következő témákról kérték szerkesztőségünk: az ifjak helye és szerepe a társadalomban, nek szőpen a tanulmányok és tévutak; csapásos előadásokat és ládálapítást és felelősséget, mint eddig, ez főnyit — közönség nagy figyelemmel hallgatta meg Adler vélt okai vagyon-ler Arankát és más Arankának, az aradi öröklési előadásokat.



É P I T K E Z É S (MEREGYÁN JÁNOS felvétele)

A gyümölcsfák legelterjedtebb kártevői és azok leküzdése

Lapunk 1969 június 8-i számában foglalkoztunk az Amerikai fehér szövőpéke (Hyphantria Cunea) kártételével. Leküzdésével, melyet ha hetente nem irtunk az egész levélzetet elpusztítja a fa koronájáról, ez csupasz marad, a gyümölcsök lehullanak és a fák a téli időszakban ki is fagynak.

Egy másik nagyon veszélyes kártevő a KALIFORNIAI PAJZSSTETŰ (Aspidiotus perniciosus) mely elsősorban a gyümölcsfák nedvét szívja. A fa ágain és a gyümölcsön a pajzs körül egy vörös gyűrű képződik. Erről akkor is meggyőződhetünk, ha az ágak héját óvatosan felhajtjuk. A fa törzsén és a vastagabb ágakon a tetvek elő nagy számban follelhetnek, hogy első látszra úgy tűnik, mintha ezeket hamuval vonták volna be. A tetvek a fa törzsén a pajzsbevonat alatt telelnek át.

Tavasszal, mikor a gyümölcsök eléri a mozdoró nagyságot, a tetvek előjönnek a pajzsok alól és szétterjednek a fa törzsén, ágain levélzetén és a gyümölcsökön. Szőke szerint a gyümölcsök végein — a virágzat helyén és a gyümölcs-száron lehetnek fel. Ha a gyümölcsfákat nem gondozzuk idejében főként a fiatal fákak, azok ki is száradnak.

AZ ALMAMOLY (Carpocapsa pomonella) hernyói behatolnak a gyümölcsbe, a magházra furakodnak és a magot is megágyják. A

gyümölcs héján a furatok külső részén follelhetők a hernyók barnaszínű ürületei, melyek néha egy levélrészével fedettek. A gyümölcs belsejében a furatokban vannak a sárgás-fehér színű hernyók, ugyanakkor a megrágtott magvakra is rátalálunk. A megtámadott gyümölcsök idő előtt beérnek és lehullanak. Ezekben a gyü-

— PINETOX: 0.2 százalékos arányban (2 deci oldat 100 liter vízhez).

— PARATION: 0.06 százalékos arányban (60 gramm anyag 100 liter vízhez).

A vegyszerek beszerzésétől Aradon, a Zimándi út 2. szám alatti, valamint Kisjenőn, borosjenőn, lip pait és sebesi lerakatoknál.

Permetezéskor a vegyszerek bármelyiket 10 liter vízben földoldva adagoljuk a 90 liter vízhez.

FELTÉTELEN SZÜKSÉGES A KÖVETKEZŐ NÖVENYVÉDELMI SZABÁLYOK BETARTÁSA: KÖTELEZŐ.

— A védőoltások, készítyük, szemüvegek használata, kezelés utáni ruhacseré, a kéz és arc lemosása.

— A mérgekkel tartalmazó edényekre, a kezelt területen figyelemztető táblák elhelyezése. — A kezelés előtti kiképzés a munkások részére. — A mérgek eltávolítása permetezés előtt.

TILOS. — Alkohol fogyasztás, cigarettázás, ételfogyasztás permetezés közben. — A mérgekkel tartalmazó edényekre, a kezelt területen figyelemztető táblák elhelyezése. — A kezelés előtti kiképzés a munkások részére. — A mérgek eltávolítása permetezés előtt.

Az almamoly hernyója által megtámadott gyümölcsök fergések lesznek, eltorzulnak, elrothadnak, veszítenek kereskedelmi értékükből. Erős fertőzés esetén a termés 80 százaléka is elpusztulhat.

Az almamoly az alman kívül körtét, birset, kajszit, őszibarackot, szilvát — ritkábban a diót — támadja meg, főként szárazabb, me-

legebb éveken.

— A lehellet gyümölcsök idejében való megsemmisítése.

— A telelő babok számának megsemmisítése, a fa törzse száraz kérgének lekoparása és megsemmisítése.

— Védőövek elhelyezése a törzsre az ősz folyamán.

— A szedőkor, szállításkor, raklározáskor használt eszközök fertőtlenítése.

— Vegyszeres védekezés a vegetációs időszakban, 10–12 napontként a következők szerelkel:

— DETOX 25: 0.7 százalékos részarányban (7 deciliter oldat 100 liter vízhez).

— LINDATOX 20: 0.7 százalékos arányban.

— PINETOX: 0.2 százalékos arányban (2 deci oldat 100 liter vízhez).

— PARATION: 0.06 százalékos arányban (60 gramm anyag 100 liter vízhez).

A vegyszerek beszerzésétől Aradon, a Zimándi út 2. szám alatti, valamint Kisjenőn, borosjenőn, lip pait és sebesi lerakatoknál.

Permetezéskor a vegyszerek bármelyiket 10 liter vízben földoldva adagoljuk a 90 liter vízhez.

FELTÉTELEN SZÜKSÉGES A KÖVETKEZŐ NÖVENYVÉDELMI SZABÁLYOK BETARTÁSA: KÖTELEZŐ.

— A védőoltások, készítyük, szemüvegek használata, kezelés utáni ruhacseré, a kéz és arc lemosása.

— A mérgekkel tartalmazó edényekre, a kezelt területen figyelemztető táblák elhelyezése. — A kezelés előtti kiképzés a munkások részére. — A mérgek eltávolítása permetezés előtt.

TILOS. — Alkohol fogyasztás, cigarettázás, ételfogyasztás permetezés közben. — A mérgekkel tartalmazó edényekre, a kezelt területen figyelemztető táblák elhelyezése. — A kezelés előtti kiképzés a munkások részére. — A mérgek eltávolítása permetezés előtt.

TILOS. — Alkohol fogyasztás, cigarettázás, ételfogyasztás permetezés közben. — A mérgekkel tartalmazó edényekre, a kezelt területen figyelemztető táblák elhelyezése. — A kezelés előtti kiképzés a munkások részére. — A mérgek eltávolítása permetezés előtt.

TILOS. — Alkohol fogyasztás, cigarettázás, ételfogyasztás permetezés közben. — A mérgekkel tartalmazó edényekre, a kezelt területen figyelemztető táblák elhelyezése. — A kezelés előtti kiképzés a munkások részére. — A mérgek eltávolítása permetezés előtt.

TILOS. — Alkohol fogyasztás, cigarettázás, ételfogyasztás permetezés közben. — A mérgekkel tartalmazó edényekre, a kezelt területen figyelemztető táblák elhelyezése. — A kezelés előtti kiképzés a munkások részére. — A mérgek eltávolítása permetezés előtt.

TILOS. — Alkohol fogyasztás, cigarettázás, ételfogyasztás permetezés közben. — A mérgekkel tartalmazó edényekre, a kezelt területen figyelemztető táblák elhelyezése. — A kezelés előtti kiképzés a munkások részére. — A mérgek eltávolítása permetezés előtt.

TILOS. — Alkohol fogyasztás, cigarettázás, ételfogyasztás permetezés közben. — A mérgekkel tartalmazó edényekre, a kezelt területen figyelemztető táblák elhelyezése. — A kezelés előtti kiképzés a munkások részére. — A mérgek eltávolítása permetezés előtt.

TILOS. — Alkohol fogyasztás, cigarettázás, ételfogyasztás permetezés közben. — A mérgekkel tartalmazó edényekre, a kezelt területen figyelemztető táblák elhelyezése. — A kezelés előtti kiképzés a munkások részére. — A mérgek eltávolítása permetezés előtt.

TILOS. — Alkohol fogyasztás, cigarettázás, ételfogyasztás permetezés közben. — A mérgekkel tartalmazó edényekre, a kezelt területen figyelemztető táblák elhelyezése. — A kezelés előtti kiképzés a munkások részére. — A mérgek eltávolítása permetezés előtt.

NEMZETKÖZI ÉLETV

Kinshasa:

Változatlanul nagy az érdeklődés a román termékek iránt

Továbbra is sok a látogatója országunk pavilonjának a napokban megnyitott első kinshasai nemzetközi vásárán. Pavilonunkat más személyiségek között megtekintette Emile Derlin Zinsou da-homevi köztársasági elnök is. Az elnök nagy elismeréssel nyilatkozott termékeink változatosságáról és minőségéről, hangoztatva, hogy a da-homevi üzleti körök érdeklődést tanúsítanak a román áruk iránt.

Július 3-án Evariste Loliki helyettes kongói külügy- és együlti-ügyminiszter gratulált Alexandru Tujonnak. Románia kinshasai nagykövetségének és a román pavilon vezetőinek országunk kiállítási csarnoka kitűnő megszervezéséért. A kinsha-

sai román nagykövetségen rendezett sajtóértekezleten részt vettek a kongói főváros fő újságírói, a sajtóügynökségeknek, valamint a kongói országos rádió, televízió és a képviseleti. Alexandru Tujon nagykövet ismertette a román nemzetgazdaság eredményeit a felszabadulás óta eltelt 25 évben. Ugyanakkor kiemelte, hogy fejleszti gazdasági együttműködését a világ minden államával. Ezután a román pavilon igazgatója ismertette a két ország közötti kereskedelmi cseré megvalósításának lehetőségeit, majd az Autotractor és a Masinexport román külkereskedelmi vállalat képviselői válaszoltak az újságírók kérdéseire.

Zambia és Elefántcsontpart elnökének felhívása

ABIDJAN. (Agerpres). Abidjanban kiadott közlemény szerint Kenneth Kaunda, Zambia elnöke és Houphouët Boigny, Elefántcsontpart elnöke ünnepélyes felhívást intézett a világ összes államfőjéhez és az ENSZ főtákarához. A felhívás szorgalmazza, járjanak közben, hogy a nigériai szövetségi hatóságok engedjék meg a Nemzetközi Vöröskereszt humanitárius missziójának folytatását, a nigériai tragédia áldozatainak segítségét. A közlemény megjegyzi, hogy a felhívásra azért került sor, mert a lagosi kormány legutóbbi határozata gyakorlatilag teljesen megtiltotta a háborútól kimerült biafrai lakosság élelem- és gyógyszersegélyezését. A két államfő ugyanakkor kifejezte meggyőződését, hogy a ni-

gériai háborút nem fegyverekkel, hanem feltétel nélküli tűzszünet nyomán bekövetkező tárgyalások útján oldják meg.

Ezzel kapcsolatosan újabb megemlíti a nigériai szövetségi kormány nemrég határozatát, amely nem engedélyezi tovább, hogy a Nemzetközi Vöröskereszt egybehangolva a segélyakciókat.

A szövetségi hatóságok különböző intézkedéseket a segélyakciók egybehangolására, és kijelentették, hogy bármilyen segítség csak a lagosi kormány szigorú ellenőrzése mellett nyújtható, mégpedig az eddiggel sokkal kisebb mértékben (a biafrai fél egyébként határozottan elutasította ezt a megoldást).

Megjegyzendő, hogy Zambia és Elefántcsontpart azokhoz a kis számban lévő afrikai államokhoz tartozik, amelyek szuverén és független államként ismerték el Biaf-rát.

NDK-Csehszlovák közlemény

Közlönyvnt adtak ki Prágában Willy Stopinak, a Német DK Minisztertanácsa elnökének csehszlovákiai látogatásáról. Amint a közlemény rámutat, Willy Stoph eszmécsért folytatott O. Cernikkel, a csehszlovák kormány elnökével a nemzetközi helyzet legfontosabb kérdéseiről. A felek hangsúlyozták az európai biztonsági konferencia összehívásával kapcsolatos budapesti felhívás jelentőségét. A béke és a biztonság feltételül megköveteli az európai határok, s főként az NDK és az NSZK közötti határ, valamint az Odera-Neisse határ sérthetlenségének elismerését, a Német DK elutasítását. A felek elítélték az USA vietnami agresszióját és megerősítették azt az elhatározást, hogy támogatják a vietnami nép szabadság- és függetlenség harcait. Leszögezték egyben, hogy támogatnak minden olyan kezdeményezést, amely a közel-keleti kérdések békés megoldását kívánja szolgálni a Biztonsági Tanács határozata alapján.

A csehszlovák kormány elnökét meghívták az NDK-ba. O. Cernik elfogadta a meghívást.

Röviden

MOSZKVA

A szíriai párt- és állami küldöttség, elen Nouredin el-Atasi államfővel, az ország miniszterelnökével, a Baath Párt főtákarával, felkereste a Kremlben Leonid Brezsnyevet, az SZKP KB főtákarát, Alekszej Koszigin, a Minisztertanács elnökét és Nyikolaj Podgornijt, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje Elnökségének elnökét.

A látogatás után megkezdődtek a szovjet-iráni megbeszélések.

PARIZS

Egy párizsi közlemény bejelentette, hogy Franciaországban új politikai pártot alakítottak A Demokrácia és a Haladás Centruma elnevezéssel. Az új párt, amelynek elnöke Jacques Duhamel földművelésügyi miniszter, azokat a centristákat tömöríti, akik az elnökválasztási kampány során Georges Pompidout támogatták. A pártnak 20 képviselője van a nemzetgyűlésben.

BRÜSSZEL

Brüsszelben ülést tartott az Európai Repülésbiztonsági Szervezet (Eurocontrol) állandó bizottsága. A szervezetben részt vesznek a Benelux-országok, az NSZK, Franciaország, Írország és Nagy-Britannia. A közlemény szerint a miniszteri szinten lefolyt összejövetel a tagállamok és az Egyesült Államok repülésbiztonsági együttműködése erősítésének kérdéseivel foglalkozott.

LAGOS

Obomoshon nigériai városban heves zavargásokra került sor annak nyomán, hogy a lakosság megtagadta az adófizetést. A Reuter szerint a rendőrség megtámadta a tüntetőket, akik barrikádokat akartak emelni az utcákon. Több személy életét vesztette.

KAIRO

Az Al Akhbar című egyiptomi újságnak adott interjújában Mohamed Ali Halthem dél-emeni új miniszterelnök hangsúlyozta, hogy pillanatnyilag országának fő problémája a gazdasági helyzet javítása. Kijelentette, hogy Dél-Jemen már kapott bizonyos segítséget több arab és szocialista országtól. A dél-emeni kormányfő a továbbiakban belpolitikai kérdésekről beszélt.

ANKARA

Törökország és az Egyesült Államok új védelmi együttműködési szerződést írt alá az utóbbi husz évben megkötött több, mint 50 részleges egyezmény helyettesítésére. Az új szerződés, amelyet csaknem két évtized tárgyalásai előzték meg, kiemeli Törökország teljes szuverenitását területi fölött és a török területen épített katonai berendezések fölött. A török területen állomásozó amerikai csapatok létszámát, fegyverzetét és felszerelését az ankarai kormány beleegyezésével állapítják meg.

KINGSTON

Latin-amerikai körútjának utolsó szakasza keretében Nelson Rockefeller, New York állam kormányzója a jamaicai Kingstonba érkezett. Ugyanannan megbeszélést folytatott Hugh Shearer jamaicai miniszterelnökkel, főként gazdasági kérdésekről. Körútjának befejezése előtt Nixon elnök külügyminiszterrel még ellátogat Guyanába és Barbadosra, majd visszatér Washingtonba, hogy elkészítse Nixon elnök elé terjesztendő jelentését.

ALGIR

Abdelaziz Bouteflika algériai külügyminiszter bejelentette, hogy országa részt vesz az el nem kötelezett államok belgrádi értekezletén.

BUENOS AIRES

Az argentinai minisztertanács egyik ülése után Juan Carlos Onganía elnök bejelentette: a kormány „gazdasági és szociális illégtű” intézkedéseket tesz, hogy véget vessen a kivételes állapot bevezetését okozó erőszakos cselekményeknek. A közleményben azonban nincs szó semmiféle konkrét intézkedésről.

BUDAPEST

Pénteken véget ért a Magyar NK országgyűlésének nyári ülésszaka. Az ülésszak megnyitotta az ország tavalyi gazdasági tevékenységéről szóló jelentést, amelyet Vályi Péter pénzügyminiszter terjesztett elő és a vizsgálati kóráról szóló jelentést, amelyet Degen Imre, az Országos Víznyom Hivatal elnöke olvasott fel.

Lotto

A Lotto július 4-i húzásának nyerőszámai:
I. 89, 83, 46, 41, 37, 81, 70, 15, 23, 60, 43, 13.
Nyereményalap: 607 110 lej.
II. 86, 70, 83, 27.
Nyereményalap: 332 564 lej.
(A közötti számok tájékoztató jellegűek).

Jugoszlávia népeinek emlékeztető napja

Július 4-én Jugoszlávia SZSZK-ban megünnepelték a Harcos Napját. Ezelőtt 28 évvel, 1941. július 4-én Belgrádban Josip Broz Tito elnökletével tartott ülése a Jugoszláviai KP KB Politbüroja elhatározta a nemzeti felszabadító harc megkezdését és felhívással fordult Jugoszlávia összes népeihez, hogy kezdjék meg a fegyveres harcot a hitlerista leigázók ellen.

A jugoszláv népek történetének ezen emlékeztető eseménye tisztelték pénteken az egész országban ünnepi emlékgyűléseket és -üléseket tartottak, s ezeken felszólaltak párt- és államvezetők, a nemzeti felszabadító mozgalom volt harcosai. A kozari és sutieskai történelmi nevezetességek csatáinak színhelyén összegyűlt számos volt partizán több, mint 10 000 ifjú előtt beszélt harci élményeiről. Azon a helyen, ahol hőiesen elesett a legendás hős pohorjei zászlóalj, emlékgyűlést is tartottak. A harcokban elesettek sírjaira és emlékműveire virágkoszorúkat és csokrokat helyeztek, a parkokban előadásokat és sportrendezvényeket tartottak.

Fegyvervásárlás hitelbe

WASHINGTON. (Agerpres). Amint a Külügyminisztérium közölte, az Egyesült Államok legutóbbi intézkedései értelmében Peru és Ecuador újabb vásárolhat fegyvert hitelbe. Noha hivatalosan nem közölték az intézkedések okait, washingtoni diplomáciai körök tudni vélik, hogy az USA ezzel is hozzá akar járulni a két latin-amerikai országhoz a halászáti övezetek kérdésében felerült konfliktusának elsimításához. Mint ismeretes, a perui, az ecuadori és a chilei kormány a halászas szempontjából 200 mérföldben állapította meg területi vízzenek határát, az Egyesült Államok ezzel szemben csak 12 mérföldet hajlandó elismerni. Emiatt több észak-amerikai halászhajót tartóztattak fel perui és ecuadori hadihajók.

Peru 2,5 millió dollárért, Ecuador pedig 500 000 dollárért vásárolt évente fegyvert hitelbe az Egyesült Államoktól.

A Hold egy chilei ügyvéd „tulajdona”

SANTIAGO DE CHILE. (Agerpres). Jenaro Gajardo Vera chilei ügyvéd és költő azt állítja, hogy az ővé a Hold... és arról teletelkőnyi bizonylattal is rendelkezik.

Gajardo Vera táviratot akar küldeni Neil Armstrongnak, az Apollo-11 parancsnoknak, amikor a révhajó leszáll majd a Holdra. Már meg is szövegezte a táviratát: „Üdvözlöm Önt birtokom!”.

Amint Gajardo Vera mondja, az egész dolog trefaként kezdődött 16 évvel ezelőtt a dél-chilei Talca városban. „Ki akartam próbálni a chilei földtulajdonjogi törvényt, amely szerint bárki teletelkőnyi bizonylattal kaphat minden olyan területet, amelyet mások nem igényelnek” — me-

A Biztonsági Tanács határozata Jeruzsálem kérdésében

NEW YORK. (Agerpres).

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa, amely Jordánia kérésére ült össze, hogy megvizsgálja Jeruzsálem izraeli megszállás alatt álló arab részének helyzetét, határozatot fogadott el. A dokumentum újabb leszögezi azt az elvet, amely szerint megengedhetetlen területek anektálása katonai akciók nyomán. Sajnálkozással állapítja meg, hogy Izrael figyelmen kívül hagyta a Közgűlés és a Biztonsági Tanács határozatait, s a leghatározottabban helyteleníti a Jeruzsálem város státusának módosítására irányuló bármilyen intézkedést.

A határozat újabb sürgősen követeli Izraeltől, hogy azonnal hatálytalansítsa minden olyan intézkedést, amely Jeruzsálem város státusának módosítására irányul-

hat, s a jövőben tartózkodjék bármilyen intézkedéstől, aminek ilyen hatása lehet Izrael arra is, hogy fejszólják, hogy haladéktalanul tájékoztassa a Biztonsági Tanácsot a határozat rendelkezéseinek alkalmazásával kapcsolatos szándékairól és felkéri az ENSZ főtákarát, hogy hozza a Biztonsági Tanács tudomására a határozat alkalmazását.

A határozat befejező része rámutat, hogy negatív válasz esetén, vagy ha Izrael nem ad választ, a Biztonsági Tanács késedelem nélkül újabb ülést hív össze, hogy fontolva vegye a kérdésben szükségesnek mutatkozó más rendelkezéseket. A határozat-tervezetet, amelyet Pakisztán, Szenegál és Zambia képviselője terjesztett elő, egyöntetűen fogadták el.

Willy Brandt tanácskozásai Franciaországban

PÁRIZS. — A. Gheorghiu, az Agerpres tudósítója közli:

Georges Pompidou, Franciaország elnöke pénteken fogadta az Elysée Palotában Willy Brandt nyugatnémet külügyminisztert. Németország SZK külügyminisztere ugyanaznap megkezdte tanácskozásait Chaban-Delmas miniszterelnökkel és Maurice Schumann külügyminiszterrel. Willy Brandt az első nyugat-európai politikus, aki megbeszéléseket folytat az új francia kormány tagjaival. A nyugat-német külügyminiszter látogatására az 1963. évi francia-nyugatnémet szerződésben előirányzott

rendszeres politikai tanácskozások keretében kerül sor. Willy Brandt tájékozódni kíván az új francia kormány nyugat-európai politikájáról és előkészítő tárgyalásokat folytat a szeptemberben tartandó bonni Pompidou-Kiesinger csúcstalálkozóra.

NÉMET DK. A televízióadó új tornya. Magassága 123 méter.

Okinawa és a japán-amerikai vita

Küchi Aichi japán külügyminiszter Washingtonba szándékozik utazni, hogy az Okinawa-szigeteknek és az ottani amerikai katonai támaszpontoknak a státuszáról tárgyaljon. Az ellenzéki szocialista párt kijelentette, hogy nagyszabású népi mozgalmat indít a miniszter utazásának megakadályozására, a szélsőséges diákok pedig bejelentették, hogy igtékelné fogják meggátolni a repülőgép felszállását. A hónapok óta heves összecsapások után Japán a forrongások időszakát éli, s ezeknek jeleiméi felbukkanhatnak.

Az igazság az, hogy mindegyik fél számára óriási a tét. Az okinawaiak 25 év idegen katonai megszállás után ismét hazára találnak. Az Egyesült Államok pedig arra törekszik, hogy a Csendes-óceán nyugati térségében fenntartsa legjobb katonai eszközét, amely nélkül regionális szövetségi elvesszik katonai jelentőségüket. A japánoknak viszont tudniuk kell, hogy a Rjú Kjú-szigetsort megígért visszacsatolásával együtt az ottani katonai támaszpontokat is visszacsatolják-e. A tokiói kormány fontolóra veszi az Amerikával való szövetség sorsát, amely szövetség nélkül létét veszély fenyegeti. Az ellenzék azt látogatja, hogy a kormány párt lassú gyengülése és a közvélemény katonai készség elleni hangulatainak fokozódása lehetővé teszi-e számára, hogy döntő csapást mérjen a kormány pártja és véget vessen a Szato-korszaknak, mint ahogy 1960-ban a zavargások nyomán megbukott a Nobusuke Kishi-kormány.

Okinawa nehéz kérdés, 1945-ben a Rjú Kjú-szigetsort az amerikai katonai közigazgatás alá helyezték, s ezt később kiegészítették egy polgári közigazgatással is. Az amerikai hadsereg jelenléte sokkal inkább közvetlen partraszállásnak, mint a San Francisco-i szerződésnek a követelménye, mivel a szerződés csak gyámsági státust irányozott elő, amely Japán ENSZ-tagságával felelősséget vált.

Az USA egyébként sohasem tagadta Japán szuverenitását a szigetsort felett és mindig kijelentette, hogy a szigetsort előbb vagy utóbb visszatérül az anyaországhoz. Csak hogy Foster Dulathatatlannak.

Az igazság az, hogy mindegyik fél számára óriási a tét. Az okinawaiak 25 év idegen katonai megszállás után ismét hazára találnak. Az Egyesült Államok pedig arra törekszik, hogy a Csendes-óceán nyugati térségében fenntartsa legjobb katonai eszközét, amely nélkül regionális szövetségi elvesszik katonai jelentőségüket. A japánoknak viszont tudniuk kell, hogy a Rjú Kjú-szigetsort megígért visszacsatolásával együtt az ottani katonai támaszpontokat is visszacsatolják-e. A tokiói kormány fontolóra veszi az Amerikával való szövetség sorsát, amely szövetség nélkül létét veszély fenyegeti. Az ellenzék azt látogatja, hogy a kormány párt lassú gyengülése és a közvélemény katonai készség elleni hangulatainak fokozódása lehetővé teszi-e számára, hogy döntő csapást mérjen a kormány pártja és véget vessen a Szato-korszaknak, mint ahogy 1960-ban a zavargások nyomán megbukott a Nobusuke Kishi-kormány.

Okinawa nehéz kérdés, 1945-ben a Rjú Kjú-szigetsort az amerikai katonai közigazgatás alá helyezték, s ezt később kiegészítették egy polgári közigazgatással is. Az amerikai hadsereg jelenléte sokkal inkább közvetlen partraszállásnak, mint a San Francisco-i szerződésnek a követelménye, mivel a szerződés csak gyámsági státust irányozott elő, amely Japán ENSZ-tagságával felelősséget vált.

Az USA egyébként sohasem tagadta Japán szuverenitását a szigetsort felett és mindig kijelentette, hogy a szigetsort előbb vagy utóbb visszatérül az anyaországhoz. Csak hogy Foster Dulathatatlannak.

Az igazság az, hogy mindegyik fél számára óriási a tét. Az okinawaiak 25 év idegen katonai megszállás után ismét hazára találnak. Az Egyesült Államok pedig arra törekszik, hogy a Csendes-óceán nyugati térségében fenntartsa legjobb katonai eszközét, amely nélkül regionális szövetségi elvesszik katonai jelentőségüket. A japánoknak viszont tudniuk kell, hogy a Rjú Kjú-szigetsort megígért visszacsatolásával együtt az ottani katonai támaszpontokat is visszacsatolják-e. A tokiói kormány fontolóra veszi az Amerikával való szövetség sorsát, amely szövetség nélkül létét veszély fenyegeti. Az ellenzék azt látogatja, hogy a kormány párt lassú gyengülése és a közvélemény katonai készség elleni hangulatainak fokozódása lehetővé teszi-e számára, hogy döntő csapást mérjen a kormány pártja és véget vessen a Szato-korszaknak, mint ahogy 1960-ban a zavargások nyomán megbukott a Nobusuke Kishi-kormány.

Okinawa nehéz kérdés, 1945-ben a Rjú Kjú-szigetsort az amerikai katonai közigazgatás alá helyezték, s ezt később kiegészítették egy polgári közigazgatással is. Az amerikai hadsereg jelenléte sokkal inkább közvetlen partraszállásnak, mint a San Francisco-i szerződésnek a követelménye, mivel a szerződés csak gyámsági státust irányozott elő, amely Japán ENSZ-tagságával felelősséget vált.

Az USA egyébként sohasem tagadta Japán szuverenitását a szigetsort felett és mindig kijelentette, hogy a szigetsort előbb vagy utóbb visszatérül az anyaországhoz. Csak hogy Foster Dulathatatlannak.

Az igazság az, hogy mindegyik fél számára óriási a tét. Az okinawaiak 25 év idegen katonai megszállás után ismét hazára találnak. Az Egyesült Államok pedig arra törekszik, hogy a Csendes-óceán nyugati térségében fenntartsa legjobb katonai eszközét, amely nélkül regionális szövetségi elvesszik katonai jelentőségüket. A japánoknak viszont tudniuk kell, hogy a Rjú Kjú-szigetsort megígért visszacsatolásával együtt az ottani katonai támaszpontokat is visszacsatolják-e. A tokiói kormány fontolóra veszi az Amerikával való szövetség sorsát, amely szövetség nélkül létét veszély fenyegeti. Az ellenzék azt látogatja, hogy a kormány párt lassú gyengülése és a közvélemény katonai készség elleni hangulatainak fokozódása lehetővé teszi-e számára, hogy döntő csapást mérjen a kormány pártja és véget vessen a Szato-korszaknak, mint ahogy 1960-ban a zavargások nyomán megbukott a Nobusuke Kishi-kormány.

Okinawa nehéz kérdés, 1945-ben a Rjú Kjú-szigetsort az amerikai katonai közigazgatás alá helyezték, s ezt később kiegészítették egy polgári közigazgatással is. Az amerikai hadsereg jelenléte sokkal inkább közvetlen partraszállásnak, mint a San Francisco-i szerződésnek a követelménye, mivel a szerződés csak gyámsági státust irányozott elő, amely Japán ENSZ-tagságával felelősséget vált.

Az USA egyébként sohasem tagadta Japán szuverenitását a szigetsort felett és mindig kijelentette, hogy a szigetsort előbb vagy utóbb visszatérül az anyaországhoz. Csak hogy Foster Dulathatatlannak.

Az igazság az, hogy mindegyik fél számára óriási a tét. Az okinawaiak 25 év idegen katonai megszállás után ismét hazára találnak. Az Egyesült Államok pedig arra törekszik, hogy a Csendes-óceán nyugati térségében fenntartsa legjobb katonai eszközét, amely nélkül regionális szövetségi elvesszik katonai jelentőségüket. A japánoknak viszont tudniuk kell, hogy a Rjú Kjú-szigetsort megígért visszacsatolásával együtt az ottani katonai támaszpontokat is visszacsatolják-e. A tokiói kormány fontolóra veszi az Amerikával való szövetség sorsát, amely szövetség nélkül létét veszély fenyegeti. Az ellenzék azt látogatja, hogy a kormány párt lassú gyengülése és a közvélemény katonai készség elleni hangulatainak fokozódása lehetővé teszi-e számára, hogy döntő csapást mérjen a kormány pártja és véget vessen a Szato-korszaknak, mint ahogy 1960-ban a zavargások nyomán megbukott a Nobusuke Kishi-kormány.

Okinawa nehéz kérdés, 1945-ben a Rjú Kjú-szigetsort az amerikai katonai közigazgatás alá helyezték, s ezt később kiegészítették egy polgári közigazgatással is. Az amerikai hadsereg jelenléte sokkal inkább közvetlen partraszállásnak, mint a San Francisco-i szerződésnek a követelménye, mivel a szerződés csak gyámsági státust irányozott elő, amely Japán ENSZ-tagságával felelősséget vált.

Az USA egyébként sohasem tagadta Japán szuverenitását a szigetsort felett és mindig kijelentette, hogy a szigetsort előbb vagy utóbb visszatérül az anyaországhoz. Csak hogy Foster Dulathatatlannak.

Véglegesítik az India és Pakisztán közötti demarkációs vonalat

ISLAMABÁD. (Agerpres). Az indiai és a pakisztáni hatóságok megkezdtek azoknak az okiratoknak és térképeknek az aláírását, amelyek a két ország közötti elterülő Rann of Kutch övezetben véglegesítik a két ország közötti demarkációs vonalat.

Kweal Singh indiai és Said Mohammad Yusuf pakisztáni külügyi államtitkár 1530 ilyen térképet és dokumentumot írt alá, hogy egy 330 négyzetmérföldes terület in-

diai közigazgatás alá kerüljön. A Reuter tudósítója szerint a délnyugati határ véglegesítése Nemzetközi Bíróság 1968. évi döntése alapján történt. Mint ismeretes, az említett övezetben 1963-ban a két ország között incidensek voltak.

Az összes dokumentumok aláírása valószínűleg július 5-én befejeződik, hogy július 6-ra virradólag India átadja Pakisztánnak a Rann of Kutch területet.